



Herbst in der Böhmischen Schweiz

Der Tanz der Blätter
ist unser
Schweben im farbigen Licht

Wir leben fröhlich
den langsamen Fall
ins Vergessen

Die Kinder sind unser Wagnis
sie streben zum höchsten Ort

In der klaren Luft der Erkenntnis
werden sie Wurzeln fassen

Der Berg überwindet die Schwere
und trägt das Lebendige aufrecht
gegen den Sturm

Dir gefallen die kühlen Worte

Der Tau auf dem Zungenblatt
redet die klare Sprache
vom Abend, der uns vorangeht

Im weiten Mantel Dämmerung

Jesen v češki Švici

Ples listja
je naše
lebdenje v barvasti luči

Veselo živimo
počasno padanje
v pozabo

Otroci so naše tveganje
stremijo k najvišjemu kraju

V jasnem zraku spoznanja
bodo pognali korenine

Gora premaguje težo
in ponese to živo pokončno
proti nevihti

Všeč so ti hladne besede

Rosa na jezičastem listu
govori jasen jezik
o večeru, ki stopa pred nami

V širokem plašču somraka

